

NOTICE FABRICANT / INFORMATION SUPPLIED BY MANUFACTURER

[Nom du produit / Product name] Demi-masque filtrant contre les particules / Filtering half mask to protect against particles

[Norme / Standard] EN 149:2001 + A1:2009 ; Règlement (UE) 2016/425 relatif aux EPI / EN 149:2001 + A1:2009 ; Regulation (EU) 2016/425 for PPE

[Organisme notifié / Notified body] Le respect du Règlement (UE) 2016/425 est opéré par / The conformity assessment of the Regulation (EU) 2016/425 conducted by : SGS Fimko Oy. Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland. Notified Body number : 0598.

[Déclaration de conformité UE / EU Declaration of conformity] Disponible sur / Available on : www.oneprotek.fr/documentation

[Composition produit / Product structure]

1x Couche externe : 50g (Polypropylène non-tissé) / Out layer: 50g (Polypropylene Non-woven Fabric)

2x Couches intermédiaires Meltblown : 50g (Polypropylène Meltblown) / Meltblown: 50g (Polypropylene Meltblown)

1x Couche interne : 50g (Polypropylène non-tissé) / Inner layer: 50g (Polypropylene Non-woven Fabric)

[Numéro de modèle / Model number] UMRP020

[Classification] FFP2 NR D

*NR = Non réutilisable, l'utilisation du demi-masque filtrant contre les particules est limitée à une journée de travail / Non Reusable, it is designed for one shift only (i.e. a single continuous period of work)

*D = La résistance du masque au colmatage de la Dolomite a été testée et est conforme aux exigences. The Dolomite clogging test of the mask meets the requirements.

[Fonction / Function] Filtre les particules solides et liquides dans l'air avec une efficacité supérieure ou égale à 94%

/ Filter solid and liquid particles suspended in air with filtration efficiency over 94%

[À vérifier avant utilisation / Please check prior to using]

1. Vérifier la validité du produit avant utilisation. Si la date de péremption indiquée est dépassée, l'utilisation du produit peut entraîner l'apparition de maladie voire la mort. Ne pas utiliser le produit après la date limite de stockage.

/ Check the product validity by ensuring the use is made within the shelf life date. If it expires, discard it immediately. Wrong use of this product can result in illness or death.

2. S'assurer que le produit est en bon état et n'est pas endommagé. Si un dommage est détecté, ne pas utiliser. / Please check whether the package is in good condition, the appearance of the mask should be free from damage. If damaged, do not use.

3. S'assurer que les élastiques sont bien solidaires au masque. Dans le cas contraire, ne pas utiliser. / Check whether the earloops are attached well, if not, do not use.

MODE D'EMPLOI / INSTRUCTIONS



FR

Veillez à vous laver les mains avant la mise en place du masque. Une fois en place, ne pas manipuler le masque car il existe un risque de détérioration de celui-ci et de contamination des mains. Pratiquez un lavage simple ou une friction hydro alcoolique des mains avant et après chaque changement de masque.

1. Tenez le masque par les élastiques auriculaires avec la barrette nasale en haut.
2. Appuyez le masque contre votre visage avec la barrette sur le pont de votre nez.
3. Placez les élastiques derrière vos oreilles.
4. Pincez la barrette nasale avec les deux mains pour l'ajuster au niveau du nez. Abaissez le bas du masque sous le menton. Respectez le sens de pose (barrette en haut). Le masque doit être porté en couvrant le nez, le menton et la bouche. Il doit être appliqué hermétiquement sur le visage.
5. Pour vérifier la bonne mise en place du masque, moulez la barrette nasale à la forme de votre nez à l'aide des deux mains. Testez l'ajustement. Placez les deux mains sur le masque et expirez vigoureusement. Si de l'air circule autour de votre nez, serrez l'embout nasal. Si de l'air fuit sur les bords, repositionnez les élastiques auriculaires pour un meilleur ajustement. Retirez et/ou remplacez le masque immédiatement lorsqu'un ajustement correct du visage ne peut pas être maintenu.

Après usage, retirez le masque en saisissant par les élastiques sans toucher la partie avant du masque. Les masques à usage unique doivent être jetés immédiatement après chaque utilisation dans une poubelle munie d'un sac plastique (de préférence avec couvercle et à commande non manuelle) car il n'est pas possible de les décontaminer. Lavez-vous les mains ou exercez une friction avec une solution hydroalcoolique après retrait.

EN

Make sure to wash your hands before putting on the mask. Once in place, do not handle the mask as there is a risk of deterioration of it and contamination of the hands. Practice simple washing or hydro alcoholic rubbing of the hands before and after each change of mask.

1. Hold the mask by the earloops with the nosepiece at the top.
2. Press the mask against your face with the nosepiece on the bridge of your nose.
3. Place the earloops behind your ears.
4. Pinch the nosepiece with both hands to adjust it to the level of the nose. Lower the bottom of the mask under the chin. Respect the laying direction (nosepiece at the top). The mask should be worn covering the nose, chin and mouth. It should be applied tightly to the face.
5. To check the correct fit of the mask, mold the nosepiece to the shape of your nose using both hands. Test the fit. Place both hands on the respirator and breathe out vigorously. If air is circulating around your nose, tighten the nosepiece. If air leaks around the edges, reposition the ear loops for a better fit. Remove and/or replace the mask immediately if/when a correct face fit cannot be maintained.

After use, remove the mask by grabbing the elastic from the back without touching the front part of the mask. Single-use masks should be discarded immediately after each use in a bin with a plastic bag (preferably with a lid and not manually operated) as it is not possible to decontaminate them. Wash your hands or apply friction with a hydroalcoholic solution after removal.

LIMITE D'UTILISATION ET AVERTISSEMENTS / USAGE LIMITATIONS AND WARNINGS

FR

Conserver ces instructions pour toute référence ultérieure.
Ce demi-masque filtrant contre les particules est conçu pour la protection de l'utilisateur contre les particules liquides et solides suspendues dans l'air avec une efficacité de filtration supérieure ou égale à 94%. Comme demandé par les recommandations de l'Organisation Mondiale de la Santé, le facteur de protection nominal donné par ce demi-masque filtrant FFP2 NR D est défini dans la norme EN 149: 2001 + A1: 2009.
Attention - ce produit n'est pas ignifuge et ne doit pas être utilisé dans des zones avec des flammes nues. Ce demi-masque ne fournit pas d'oxygène. Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive. Ne pas l'utiliser dans des atmosphères pauvres en oxygène.
Ne sortir le masque de son emballage qu'au moment de l'utiliser. Avant utilisation, vérifiez toujours le bon état du masque et de ses fixations. Si les vérifications avant usage ne donnent pas satisfaction, ne pas utiliser le produit, le mettre au rebut et utiliser un autre masque.
Le masque respiratoire est destiné à une utilisation par une seule personne. Une augmentation de la résistance respiratoire peut indiquer que les masques sont obstrués. Retirez et/ou remplacez le masque immédiatement en cas de difficultés à respirer, de nausées, d'inconfort, d'étourdissements ou d'autres détresses ou lorsque le masque est endommagé / déformé, ou qu'un ajustement correct du visage ne peut pas être maintenu. Attention : la pilosité faciale (barbe, moustache, favoris...) et les lunettes (de vue, de protection, etc.) peuvent entraver la bonne mise en place du masque et réduire son efficacité.
Ce masque jetable à usage unique ne nécessite pas d'entretien, de désinfection ni de nettoyage. Il est conçu pour un seul service (cad une seule période continue de travail). La durée d'utilisation du masque peut différer selon les recommandations nationales de chaque pays. Jetez-le après un seul service en suivant les indications ci-contre. Le non-respect des instructions et des mises en garde, concernant l'utilisation de ce demi-masque filtrant contre les particules durant toute la période d'exposition, peut réduire l'efficacité de ce dernier. Ce produit n'élimine pas le risque de contracter des maladies ou infections. Une mauvaise utilisation de ce masque peut entraîner la maladie voire la mort.

EN

Keep this information for future reference.
This filtering half mask to protect against particles filter solid and liquid particles suspended in air with filtration efficiency over 94%. As requested by World Health Organization recommendations, the nominal protection factor given by this filtering half mask FFP2 NR D is defined in EN 149:2001+A1:2009.
Warning - this product is not flame resistant and must not be used in areas with open flames. This half-mask does not provide oxygen. Do not use in an explosive atmosphere. Do not use it in low oxygen atmospheres.
Do not remove the mask from its packaging until you are ready to use it. Before use, always check the condition of the mask and its attachments. If the checks prior to use are unsatisfactory, do not use the product, dispose of it and use another one.
The mask is intended for use by only one person. An increase in breathing resistance may indicate that the mask is clogged. Remove and/or replace the mask immediately if you experience difficulty in breathing, nausea, discomfort, dizziness or other distress or when the mask is damaged / deformed, or a correct face fit cannot be maintained.
Warning: facial hair (beard, mustache, sideburns, etc.) and glasses or goggles can hinder the correct proper fitting of the mask and reduce its effectiveness.
This disposable mask does not require maintenance, disinfecting nor cleaning. It is designed for one shift only (i.e. a single continuous period of work). The usable time of the mask may differ according to the national recommendations of each country. Throw it away after just one shift, following the instructions. Failure to follow the instructions and warnings regarding the use of this filtering half mask to protect against particles during the entire exposure period may reduce the effectiveness of the latter. This product does not eliminate the risk of contracting diseases or infections. Improper use of this mask can result in illness or death.

CONDITIONS DE STOCKAGE / STORAGE CONDITIONS

FR

Pour conserver leurs propriétés, les masques non utilisés doivent être conservés dans l'emballage d'origine, dans un endroit propre, bien ventilé, sec et non contaminé, avec une température comprise entre -30 et +70°C et une humidité relative inférieure à 80% jusqu'à leur utilisation. La durée de vie des masques non utilisés est de 3 (trois) ans à compter de la date de fabrication si les conditions de stockage sont respectées.

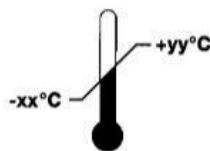
EN

To keep their properties, unused masks should be stored in the original packaging, in a clean, well-ventilated, dry and uncontaminated place, with a temperature between -30 and +70 °C and a relative humidity below 80% until used. The shelf life of unused masks is 3 (three) years from the date of manufacture if storage conditions are met.

SIGNIFICATION DES PICTOGRAMMES / SYMBOL DESCRIPTION



Gamme de température des conditions de
End of shelf life



Fin de la durée de stockage
stockage
Temperature range



Voir notice d'information du fabricant
See information supplied by the manufacture



Humidité relative maximum des conditions de stockage
Maximum relative humidity